

La mair e la hilha

La mair e la hilha se'n van segar blat.

Au miei de la règa trobèn un gojat.

Jo ce ditz la vielha, que'n voi la mieitat...
Ce digó la joena, serà pleitejat.

Se'n van tà la vila cercar un avocat.
La purmèra audiéncia, lo procès jutjat :

Lo blat a la vielha, la hilha au gojat.

Aquò ditz la vielha n'ei pas plan jutjat !
La dròlla qu'ei joena, que n'auré trobat ;

Jo prauba vielhassa ne'n trobarèi nat.

Si jamei m'i torni, procès non voi cap.

La mère et la fille s'en vont faucher du
blé.

Au milieu du sillon elles trouvèrent un
jeune homme.

Moi, dit la vieille, j'en veux la moitié...
La jeune dit : « Ce sera plaidé ».

Ils s'en vont à la ville chercher un avocat.
A la première audience, le procès est
jugé.

Le blé à la vieille, la fille au jeune
homme.

Cela, dit la vieille, n'est pas bien jugé !
La gamine est jeune, elle en aurait
trouvé ;

Moi, pauvre vieille je n'en trouverai
aucun.

Si jamais ça se reproduit, je ne veux pas
de procès.